

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG 0173

Produktmerkmale:

Dampfheißer, 12 in 1. Leistung: 1300 W; Spannung: 20-240 V, 50/60 Hz.; Material: ABS; Fassungsvermögen des Wassertanks: 400 ml; 180° drehbarer Kopf; Sehr langes Kabel 3,5 m; Gewicht 2,6 kg

Anwendung:

Befestigen Sie den Moppkopf am Hauptkörper, indem Sie den Drehgelenk in das dafür vorgesehene Loch im Hauptkörper einführen. Das Schloss am Gehäuse verriegelt sich, wenn Sie einen Klicken hören. Anschließend stecken Sie das Griffrohr in den Hauptkörper. Das Rohr muss bis zur entsprechenden Tiefe eingeführt werden, bis es mit dem Verriegelungsknopf einrastet. Führen Sie den Moppstiel in das Rohr ein, bis die Griffverriegelung einrastet. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Komponenten sicher befestigt sind. Legen Sie ein Mikrofasertuch über die Moppköpfe. Stellen Sie sicher, dass alle Schlaufen am Tuch mit den Haken an der Unterseite des Moppkopfes übereinstimmen. Drücken Sie dann das Tuch gegen den Moppkopf, sodass die Haken am Kopf das Tuch erfassen und verbinden. Wenn Sie einen Dampfwascher auf Teppichen verwenden, legen Sie eine Abdeckung über das Mikrofasertuch. Betrieb des Dampfbesens: Drehen Sie den Wassertankendeckel um ca. 90° gegen den Uhrzeigersinn in die Position „OPEN“ und entfernen Sie den Deckel. Halten Sie den Mopp in einem 45°-Winkel und gießen Sie Wasser ein. Verschieben Sie den Behälter sicher. Für einen Dampfweicher wird Leitungswasser verwendet. Wenn das Leitungswasser jedoch hart ist, empfiehlt sich die Verwendung von destilliertem Wasser. Nachdem Sie das Gerät zusammengebaut und den Tank mit Wasser gefüllt haben, schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an. Die rote Betriebsanzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Der Netzschalter (O/I) sollte sich in der Position AUS (O) befinden. Warten Sie, bis die Anzeige „Betriebsbereit“ grün leuchtet. Dies dauert etwa 20 bis 30 Sekunden. Wählen Sie die entsprechende Dampfeinstellung: 1 – Niedrig, 2 – Mittel, 3 – Hoch und 4 – Heiß. Dampfgeräusche: Um den Fensterreiniger als Dampfgeräusche zu verwenden, befestigen Sie ein Mikrofasertuch am Fensterreiniger/Dampfgeräusche. Füllen Sie den Tank mit Wasser und schieben Sie den Netzschalter auf die Position ON. Warten Sie, bis die Anzeige grün wird. Das Gerät beginnt, Dampf auszusstoßen. Um Kleidung zu bügeln, legen Sie sie auf einen Kleiderbügel und richten Sie den Dampf direkt auf die ausgewählte Kleidung. Bewegen Sie den Kopf der Bügelmachine vorsichtig vertikal von oben nach unten. Sie können sich auch in die entgegengesetzte Richtung bewegen, von unten nach oben.

Warnungen:

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der Spannung in Ihrer Steckdose übereinstimmt. Um einen dauerhaften Schutz vor Stromschlägen zu gewährleisten, schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an. Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht im Freien verwenden. Lassen Sie den Dampfreiniger nicht unbeaufsichtigt, wenn er an die Stromversorgung angeschlossen ist. Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder während der Wartung, ziehen Sie das Stromkabel ab. Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen. Dampf sollte nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nicht dem Regen aussetzen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Wasserlecks bemerken. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts wegen der Dampfentwicklung vorsichtig. Um das Gerät vom Netz zu trennen, drehen Sie den Netzschalter (O/I) auf die Position „OFF“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Gießen Sie niemals Reinigungs- oder Duftstoffe in Ihren Dampfreiniger. Entfernen Sie Kalkablagerungen alle 20-25 Anwendungen oder mindestens einmal im Monat. Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts.

Hinweise für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte) Das auf den Produkten bzw. den beigefügten Dokumentationen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte Elektro- oder Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn es darum geht, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, zu entsorgen, wiederzuverwenden oder Komponenten zurückzugewinnen, ist es die richtige Vorgehensweise, das Gerät zu einer speziellen Sammelstelle zu bringen, wo es kostenlos angenommen wird. In einigen Ländern können Sie das Produkt beim Kauf eines anderen Geräts an Ihren örtlichen Händler zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts sparen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung gefährdet sein können. Einzelheiten zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Eine unsachgemäße Abfallentsorgung kann zu Strafen führen, die in den einschlägigen örtlichen Vorschriften vorgesehen sind. Benutzer in Ländern der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren nächstgelegenen Lieferanten, der Sie beraten wird Weitere Informationen. Abfallentsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

SK: NÁVOD NA OBSLUHU 0173

Vlastnosti produktu:

Parný mop, 12 v 1. Výkon: 1300 W; Napätie: 20-240V, 50/60Hz.; Materiál: ABS; Kapacita nádrží na vodu: 400 ml; otočná hlava o 180°; Veľmi dlhý kábel 3,5 m; Hmotnosť 2,6 kg

Ako používať:

Pripojenie hlavy mopu k hlavnému telu vložením obrátky do určeného otvoru v hlavnom tele. Zámok na tele sa uzamkne, keď budete počuť kliknutie. Potom vložte rúčku rukoväte do hlavného tela. Rúčka musí byť zasunutá do vhodnej hĺbkы, kým sa nezaistí pomocou blokovacieho tlačidla. Vložte rukoväť mopu do trubice, kým západka rukoväte nezapadne. Pred použitím sa uistite, že sú všetky komponenty bezpečne pripojené. Na hlavy mopu položte handričku z mikrovlákná. Uistite sa, že všetky slúčky na utierke sú zarovnané s háčikmi na spodnej časti hlavy mopu. Potom pritlačte handričku k hlave mopu tak, aby háčiky na hlave handru zachytili a spojili. Ak použivate parný mop na koberce, položte na utierku z mikrovlákná kryt. Prevádzka parného mopu: Otočte uzáver nádrží na vodu proti smeru hodinových ručičiek približne o 90° do polohy „OPEN“ a odstráňte uzáver. Držte mop pod uhlom 45° a nalejte vodu. Nádoba bezpečne zatvorená. Voda z vodovodu sa používa pre parný mop, ale ak je voda z vodovodu tvrdá, odporúča sa použiť destilovanú vodu. Po zložení zariadenia a naplnení nádrže vodou pripojte zariadenie k uzemnenej elektrickej zásuvke. Červená kontrolka napájania sa rozsvieti, čo znamená, že zariadenie je pripojené k napájaniu. Vypínač (O/I) by mal byť v polohe OFF (O). Počkajte, kým sa indikátor „Pripripravené na použitie“ rozsvieti na zeleno – bude to trvať približne 20 – 30 sekúnd. Zvoľte vhodné nastavenie pary: 1 – Nizka, 2 – Stredná, 3 – Vysoká a 4 – Horúca. Naparovač odevov: Ak chcete použiť čistiaci okení ako naparovač odevov, pripojte na čistiaci okení/naparovač odevov handričku z mikrovlákná. Naplňte nádrž vodou, posuňte vypínač do polohy ON. Počkajte, kým sa indikátor rozsvieti na zeleno. Zariadenie začne vydávať paru. Ak chcete obliečenie vybieliť, položte ho na vešák a paru nasmerujte priamo na vybrané obliečenie. Jemne pohybujte hlavou žehličky vertikálne, zhora nadol. Môžete sa pohybovať aj opačným smerom, zdola nahor.

varovania:

Kontrolujte, či sa hlavné napätie uvedené na výrobku zhoduje s napätím vo vašej elektrickej zásuvke. Aby ste zabránili trvalú ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom, pripojte zariadenie iba k rúdkne uzemneným elektrickým zásuvkám. Tento výrobok je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte vonku. Nenechávajte parný mop pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Keď sa zariadenie nepoužíva alebo počas údržby, odpojte napájací kábel. Nikdy nesmerujte paru na ľudí, zvieratá alebo rastliny. Para by nemala byť nasmerovaná na spotrebiče obsahujúce elektrické komponenty, ako sú vnútorné časti rúry. Neoparujte zariadenie do vody alebo iných tekutín. Nevystavujte dažďu. Ak spozorujete únik vody, prestaňte zariadenie používať. Buďte opatrní pri používaní zariadenia kvôli emisiám pary. Ak chcete zariadenie odpojiť, otočte hlavný vypínač (O/I) do polohy „OFF“ a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Do parného mopu nikdy nelejte čistiacie alebo vonné prostriedky. Čistite usadeniny vodného kameňa každých 20-25 použití alebo aspoň raz za mesiac. Výrobok nie je hračka. Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti produktu.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti) Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v dokumentácii k nim pripojenej informuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno likvidovať s domovým odpadom. Správny postup, keď je potrebné zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, zlikvidovať ich, opätovne použiť alebo obnoviť komponenty, je odovzdať zariadenie do špecializovaného zberného miesta, kde bude prijaté bezplatne. V niektorých krajinách môžete pri kúpe iného zariadenia vrátiť výrobok miestnemu distribútorovi. Správna likvidácia zariadenia vám umožní ušetriť cenové zdroje a vyhnúť sa negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nevhodným nakladaním s odpadom. Podrobnosti o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. Nesprávna likvidácia odpadu môže mať za následok sankcie stanovené v príslušných miestnych predpisoch. Používatelia v krajinách Európskej únie: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, ktorý vám poradí dodatočné informácie. Likvidácia odpadu v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol je platný iba v Európskej únii. Ak potrebujete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne pokyny, ako ho správne zlikvidovať.

Dovozca: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poľsko

SV: BRUKSANVISNING 0173

Produktny egenskaper:

Ångmopp, 12 i 1. Effekt: 1300 W; Spänning: 20-240V, 50/60Hz.; Material: ABS; Vattentankens kapacitet: 400 ml; 180° vridbart huvud; Mycket lång kabel 3,5 m; Vikt 2,6 kg

Hur man använder:

Fäst mopp huvudet på huvuddelen genom att föra in sviveln i det avsedda hålet i huvuddelen. Låset på kroppen låses när du hör ett klick. Sätt sedan in handtagsröret i huvudkroppen. Röret måste fästas in till lämpligt djup tills det låser med låsknappen. Sätt in mopp handtaget i röret tills handtagets spår låses. Före användning, se till att alla komponenter är ordentligt fastsatta. Lagg en mikrofiberduk över mopp huvudet. Se till att alla öglor på tyget är i linje med krokarna på botten av mopp huvudet. Tryck sedan tyget mot mopp huvudet så att krokarna på huvudet fångar tyget och kopplas ihop. När du använder en ångmopp på mattan, lagg ett överdrag över mikrofiberduken. Användning av ångmopp: Vrid vattentankens lock moturs ungefär 90° till "OPEN"-läget och ta bort locket. Håll moppen i 45° vinkel och håll på vatten. Stäng behållaren ordentligt. Kranvatten används till en ångmopp, men om kranvattnet är hårt rekommenderas att använda destillerat vatten. Efter att ha monterat enheten och fyllt tanken med vatten, anslut enheten till ett jordat eluttag. Den röda strömindikatorn kommer att tändas för att indikera att enheten är ansluten till ström. Strömbrytaren (O/I) ska vara i läge OFF (O). Vänta tills "Redo att använda"-indikatorn blir grön - detta tar cirka 20-30 sekunder. Välj lämplig ånginställning: 1 - Låg, 2 - Medium, 3 - Hög och 4 - Varm. Garment Steamer: För att använda fönsterputsaren som en plaggångare, fäst en mikrofiberduk på fönsterputsaren/plaggångaren. Fyll tanken med vatten, slut strömbrytaren till ON-läget. Vänta tills indikatorn blir grön. Enheten kommer att börja ge ånga. För att stryka kläder, placera dem på en galge och rikta ången direkt på de valda kläderna. Flytta försiktigt huvudet på strykjärnet vertikalt, uppifrån och ned. Du kan också röra dig i motsatt riktning, från botten till toppen.

Varningar:

Se till att huvudspänningen som anges på produkten matchar spänningen i ditt eluttag. För att säkerställa fortsatt skydd mot risken för elektriska stötar, anslut endast enheten till korrekt jordade eluttag. Denna produkt är endast avsedd för hembruk. Använd inte utomhus. Lämna inte ångmoppen ansluten till strömkäblan utan uppsikt. När enheten inte används eller under underhåll, koppla ur den elektriska sladden. Rikta aldrig ånga mot människor, djur eller växter. Ånga bör inte riktas mot apparater som innehåller elektriska komponenter, såsom insidan av ugnar. Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor. Utsätt inte för regn. Sluta använda enheten om du märker vattenläckor. Var försiktig när du använder enheten på grund av ånga. För att koppla bort enheten, vrid strömbrytaren (O/I) till läget "OFF" och dra sedan ut kontakten ur uttaget. Håll aldrig rengörings- eller doftprodukter i din ångmopp. Rengör kalkavlagningar var 20-25:e användning eller minst en gång i månaden. Produkten är inte en leksak. Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av produkten. Information till användare om kassering av elektriska och elektroniska apparater (gäller hushåll) Symbolen som visas på produkterna eller den dokumentation som bifogas dem informerar om att felaktiga elektriska eller elektroniska apparater inte kan slängas tillsammans med hushållsavfallet. Det korrekta tillvägagångssättet när det är nödvändigt att kassera elektriska eller elektroniska enheter, kassera dem, återanvända dem eller återvinna komponenter är att ta enheten till en specialiserad samlingsplats, där den kommer att tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du returnera produkten till din lokala distributör när du köper en annan enhet. Korrekt kassering av enheten gör att du kan spara värdefulla resurser och undvika negativa effekter på hälsa och miljö, som kan hotas av olämplig avfallsantering. Uppgifter om din närmaste samlingsplats kan erhållas från din lokala myndighet. Felaktig avfallsantering kan leda till påföljder enligt relevant lokal bestämmelser. Användare i EU-länder: Om du behöver kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, kontakta din närmaste försäljningsställe eller leverantör som kommer att ge dig råd ytterligare information. Avfallsantering i länder utanför Europeiska Unionen: Denna symbol är endast giltig inom Europeiska Unionen. Om du behöver kassera denna produkt, vänligen kontakta lokala myndigheter eller återförsäljare för instruktioner om hur du kasserar den på rätt sätt.

Importör: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

IT: MANUALE OPERATIVO 0173

Caratteristiche del prodotto:

Scopa a vapore, 12 in 1. Potenza: 1300 W; Voltaggio: 20-240 V, 50/60 Hz.; Materiale: ABS; Capacità serbatoio acqua: 400 ml; Testa ruotabile di 180°; Cavo molto lungo 3,5 m; Peso 2,6 kg

Come usare:

Attaccare la testa del mop al corpo principale inserendo il perno girevole nel foro designato nel corpo principale. Il lucchetto sul corpo si bloccherà quando senti un clic. Quindi inserir il tubo della maniglia nel corpo principale. Il tubo deve essere inserito alla profondità adeguata finché non si blocca tramite il pulsante di blocco. Inserire il manico del mocio nel tubo finché il fermo del manico non si blocca. Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti siano fissati saldamente. Metti un panno in microfibra sulle teste dello spazzolino. Assicurati che tutti gli anelli del panno siano allineati con i ganci sul fondo della testa del mop. Quindi premere il panno contro la testa del mop in modo che i ganci sulla testa catturino il panno e si colleghino. Quando si utilizza una scopa a vapore sul tappeto, posizionare una copertura sul panno in microfibra. Funzionamento della scopa a vapore: ruotare il tappo del serbatoio dell'acqua in senso antiorario di circa 90° fino alla posizione "APERTO" e rimuovere il tappo. Tenere il panno con un'angolazione di 45° e versare l'acqua. Chiudere il contenitore in modo sicuro. Per la scopa a vapore viene utilizzata l'acqua del rubinetto, ma se l'acqua del rubinetto è dura, si consiglia di utilizzare acqua distillata. Dopo aver assemblato il dispositivo e riempito il serbatoio con acqua, collegare il dispositivo ad una presa elettrica con messa a terra. La spia rossa di alimentazione si accenderà per indicare che la scopa a vapore è collegata all'alimentazione. L'interruttore di alimentazione (O/I) deve essere in posizione OFF (O). Attendi fino a quando l'indicatore "Pronto per l'uso" diventa verde: ci vorranno circa 20-30 secondi. Selezionare l'impostazione del vapore appropriata: 1 – Basso, 2 – Medio, 3 – Alto e 4 – Caldo. Vaporizzatore per indumenti: per utilizzare il lavaveri come vaporizzatore per indumenti, attaccare un panno in microfibra al lavaveri/vapore per indumenti. Riempire il serbatoio con acqua, far scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione ON. Attendere fino a quando l'indicatore diventa verde. Il dispositivo inizierà ad emettere vapore. Per stirare i vestiti, posizionarli su una gruccia e dirigere il vapore direttamente sui capi selezionati. Muovere delicatamente la testa della stratrice verticalmente, dall'alto verso il basso. Pui anche muoverli nella direzione opposta, dal basso verso l'alto.

Avvertenze:

Assicurarsi che la tensione nominale indicata sul prodotto corrisponda alla tensione della presa elettrica. Per garantire una protezione continua contro il rischio di scosse elettriche, collegare il dispositivo solo a prese elettriche adeguatamente messe a terra. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare all'aperto. Non lasciare incustodita la scopa a vapore collegata alla rete elettrica. Quando il dispositivo non viene utilizzato o durante la manutenzione, scollegare il cavo elettrico. Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o piante. Il vapore non deve essere diretto verso apparecchi contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre alla pioggia. Smettere di utilizzare il dispositivo se si notano perdite d'acqua. Fare attenzione quando si scollegare l'apparecchio a causa delle emissioni di vapore. Per scollegare il dispositivo, ruotare l'interruttore di alimentazione (O/I) in posizione "OFF" e quindi staccare la spina dalla presa. Non versare mai prodotti detergenti o profumati nella scopa a vapore. Pulire i depositi di calcare ogni 20-25 utilizzi o almeno una volta al mese. Il prodotto non è un giocattolo. Non lasciare i bambini incustoditi vicino al prodotto.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici (vale per i nuclei domestici) Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione ad essi allegata informa che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. La procedura corretta quando è necessario smaltire dispositivi elettrici o elettronici, smaltirli, riutilizzarli o recuperare componenti è portare il dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. In alcuni paesi è possibile restituire il prodotto al distributore locale quando si acquista un altro dispositivo. Il corretto smaltimento del dispositivo consente di risparmiare risorse preziose ed evitare effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero essere minacciati da una gestione inadeguata dei rifiuti. I dettagli del punto di raccolta più vicino possono essere ottenuti dalla vostra autorità locale. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può comportare sanzioni previste dalle normative locali pertinenti. Utenti nei paesi dell'Unione Europea: se è necessario smaltire apparecchiature elettriche o elettroniche, contattare il punto vendita o il fornitore più vicino che vi consiglierà informazioni aggiuntive. Smaltimento dei rifiuti nei paesi al di fuori dell'Unione Europea: questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Se è necessario smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore per istruzioni su come smaltirlo correttamente.

Importatore: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia